

СОГЛАШЕНИЕ

о подготовке кадров для правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб государств-членов Организации Договора о коллективной безопасности

Государства-члены Организации Договора о коллективной безопасности, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь целями и принципами Организации Договора о коллективной безопасности (далее – Организация),

считая сферу подготовки кадров для правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб одним из важнейших факторов обеспечения эффективного взаимодействия Сторон в области противодействия вызовам и угрозам безопасности, а также развития союзнических отношений между ними,

стремясь к обеспечению достижения уровня подготовки кадров для правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб Сторон, отвечающего требованиям, стоящим перед многосторонними силами системы коллективной безопасности,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Приведенные ниже термины, используемые в настоящем Соглашении, означают:

«учебные заведения» – образовательные учреждения высшего, среднего и дополнительного профессионального, в том числе послевузовского образования, в которых осуществляется подготовка кадров для правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб Сторон;

«подготовка кадров» – подготовка специалистов по программам высшего и среднего профессионального образования, переподготовка и

повышение квалификации специалистов по программам дополнительного профессионального образования, а также подготовка научных и научно-педагогических кадров по программам послевузовского профессионального образования;

«правоохранительные, противопожарные, аварийно-спасательные органы и специальные службы» - специально уполномоченные органы государств-членов Организации, основными (специальными) функциями которых являются обеспечение законности, государственной (национальной) безопасности, правопорядка, борьба с преступностью, в том числе с незаконным оборотом наркотиков и другими правонарушениями, а также осуществление разведывательной, контрразведывательной деятельности и иных специальных функций;

«направляющая Сторона» - Сторона, направляющая сотрудников правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб для подготовки в учебных заведениях других Сторон;

«принимающая Сторона» - Сторона, принимающая сотрудников правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб других Сторон для их подготовки в своих учебных заведениях;

«передающая Сторона» - Сторона, передающая другой Стороне учебно-методические пособия, учебную литературу и элементы учебно-материальной базы.

Статья 2

Стороны имеют своей целью сотрудничество в подготовке кадров для правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб, а также входящих в их структуру войск и воинских формирований государств-членов Организации по согласованным специальностям и программам обучения.

Статья 3

Стороны осуществляют сотрудничество через свои правоохранительные, противопожарные, аварийно-спасательные органы и специальные службы в соответствии с настоящим Соглашением при соблюдении национального законодательства Сторон и международных договоров, участниками которых они являются.

Перечень правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб, для которых готовятся кадры в соответствии с настоящим Соглашением, каждая из Сторон передает депозитарию при сдаче уведомления о выполнении ею внутригосударственных процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу.

Об изменениях перечня правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб каждая из Сторон в течение одного месяца письменно уведомляет депозитарий.

Статья 4

Подготовка кадров осуществляется на основании контрактов, заключаемых правоохранительными, противопожарными, аварийно-спасательными органами и специальными службами Сторон, с учетом ограничений, связанных с обеспечением режима секретности, сохранности служебной информации ограниченного распространения и секретной информации принимающей Стороны, а также Соглашения о взаимном обеспечении сохранности секретной информации в рамках Организации Договора о коллективной безопасности от 18 июня 2004 года:

а) отдельно на специальных факультетах (курсах, группах) учебных заведений;

б) совместно с сотрудниками правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб принимающей Стороны.

Организация совместной и раздельной подготовки кадров определяется принимающей Стороной.

Подготовка кадров и методологическое обеспечение учебного процесса осуществляется на русском языке.

Статья 5

Подготовка кадров осуществляется:

- на платной основе за счет средств направляющей Стороны;
- на льготной или безвозмездной основе по квотам, установленным принимающей Стороной.

При подготовке на льготной основе принимающая Сторона берет на себя расходы за обучение, направляющая Сторона – расходы за содержание, включая оплату проживания и питания.

При подготовке на безвозмездной основе принимающая Сторона берет на себя расходы за обучение и содержание, включая оплату проживания и питания.

Финансовое и другие виды обеспечения подготовки кадров осуществляются на основе контрактов.

Статья 6

Заявки на обучение направляющая Сторона представляет принимающей Стороне до 15 января года начала обучения.

Принимающая Сторона до 15 мая года начала обучения информирует направляющую Сторону о количестве принимаемых на обучение сотрудников правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб, в том числе по квотам льготной и безвозмездной подготовки, с указанием учебных заведений, специальностей, программ обучения и количества предоставляемых мест по каждой специальности, программе обучения.

Правоохранительные, противопожарные, аварийно-спасательные органы и специальные службы принимающей Стороны устанавливают рекомендации (требования) по отбору кандидатов на обучение.

Статья 7

Отбор кандидатов для обучения и их медицинское освидетельствование проводит направляющая Сторона, исходя из условий приема в учебные заведения и рекомендаций принимающей Стороны.

Кандидаты для обучения совместно с сотрудниками правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб принимающей Стороны зачисляются в учебные заведения по результатам вступительных испытаний, принимаемых, при необходимости, с участием представителей принимающей Стороны на территории направляющей Стороны. При этом все расходы, связанные с командированием представителей принимающей Стороны, относятся за счет направляющей Стороны.

Кандидаты, не отвечающие требованиям принимающей Стороны к обучению совместно с сотрудниками правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб принимающей Стороны, могут направляться по согласованию Сторон для обучения на специальных факультетах (в отделениях, группах).

Порядок обучения на специальных факультетах (в отделениях, группах) определяется контрактами.

Кандидаты, признанные по результатам медицинского обследования и тестирования, проводимого принимающей Стороной, непригодными к обучению по конкретной специальности, программе обучения, по согласованию Сторон могут направляться в другие учебные заведения, на другие специальности или откомандировываться в распоряжение направляющей Стороны.

При необходимости, по согласованию Сторон для сотрудников правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб направляющей Стороны могут организовываться подготовительные курсы для дополнительного изучения русского языка и общеобразовательных дисциплин.

Статья 8

Сотрудникам правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб предоставляется право продолжить обучение и окончить учебные заведения Сторон, в которые они поступили до вступления в силу настоящего Соглашения, на условиях ранее заключенных контрактов.

Статья 9

Стороны на взаимной основе признают эквивалентность документов принимающей Стороны об окончании учебных заведений, а также о присуждении ученых степеней и званий.

Статья 10

Стороны оказывают взаимную помощь в развитии национальных учебных заведений по подготовке кадров правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб.

В этих целях передача учебно-методических пособий, учебной литературы и элементов учебно-материальной базы (макетов, стендов, тренажеров и т.д.) осуществляется на платной основе по внутренним тарифам передающей Стороны либо по остаточной стоимости.

Порядок передачи определяется в соответствии с национальным законодательством передающей Стороны.

Для достижения целей обучения Стороны, при необходимости, осуществляют совместную подготовку и издание научных, учебных, информационных, справочных и иных материалов.

Статья 11

Направление специалистов одной Стороны для преподавания в учебных заведениях другой Стороны осуществляется на основании контрактов.

Статья 12

Вопросы, связанные с особенностями подготовки кадров правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб, не предусмотренные настоящим Соглашением, оговариваются в контрактах.

Статья 13

Обязательства Сторон по настоящему Соглашению не затрагивают обязательств Сторон по другим международным договорам, участниками которых они являются.

Статья 14

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и являются его неотъемлемыми частями.

Статья 15

Споры и разногласия относительно толкования и применения положений настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций и переговоров между заинтересованными Сторонами.

Статья 16

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения депозитарием четвертого письменного уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

Для Сторон, выполнивших необходимые внутригосударственные процедуры позднее, настоящее Соглашение вступает в силу с даты сдачи депозитарию соответствующего письменного уведомления.

Статья 17

Каждая Сторона может выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление депозитарию не позднее, чем за шесть месяцев до даты выхода, урегулировав финансовые и иные обязательства, возникшие за время действия настоящего Соглашения.

Совершено в городе Москве 5 сентября 2008 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр настоящего Соглашения хранится в Секретариате Организации, который направит каждой Стороне, подписавшей настоящее Соглашение, его заверенную копию.

За Республику Армения



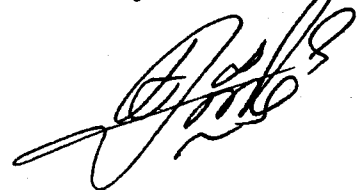
За Российскую Федерацию



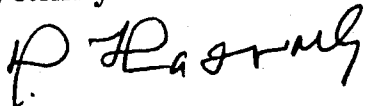
За Республику Беларусь



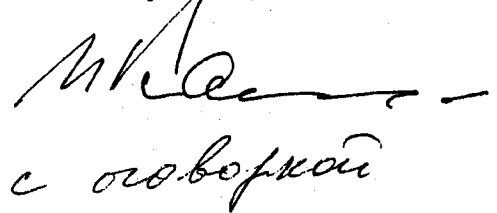
За Республику Таджикистан



За Республику Казахстан

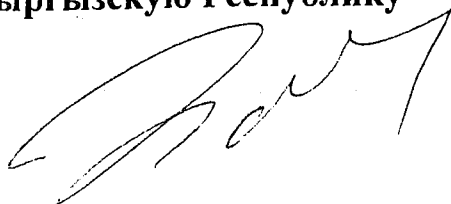


За Республику Узбекистан



с оговоркой

За Кыргызскую Республику



ПРОТОКОЛ
об исправлении текста Соглашения о подготовке кадров для
правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных
органов и специальных служб государств-членов
Организации Договора о коллективной безопасности,
совершенного в г. Москве 5 сентября 2008 года

Генеральный секретарь Организации Договора о коллективной безопасности,

действуя в качестве депозитария в отношении заключаемых в рамках Организации международных договоров,

на основании статьи 18 Устава Организации Договора о коллективной безопасности,

в соответствии со статьей 79 Венской конвенции о праве международных договоров,

принимая во внимание, что в тексте Соглашения о подготовке кадров для правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб государств-членов Организации Договора о коллективной безопасности, совершенного в городе Москве от 5 сентября 2008 года (далее – Соглашение), обнаружены технические ошибки, подлежащие исправлению,

с согласия государств-членов Организации, подписавших указанное Соглашение,

составил настоящий Протокол о внесении в текст Соглашения следующих исправлений:

в абзаце первом статьи 2 слова «так же» заменить словом «также»;

в абзаце третьем статьи 3 слово «течении» заменить словом «течение».

Указанные исправления внесены в текст подлинного экземпляра Соглашения и парафированы мною.

Исправленный текст заменяет собой содержащий ошибки текст ab initio.

Совершено в городе Москве 17 декабря 2008 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр настоящего Протокола хранится у депозитария, который направит каждому государству - участнику Соглашения о подготовке кадров для правоохранительных, противопожарных, аварийно-спасательных органов и специальных служб государств-членов Организации Договора о коллективной безопасности, совершенного в городе Москве от 5 сентября 2008 года, его заверенную копию.

Генеральный секретарь ОДКБ



Н. Бордюжа